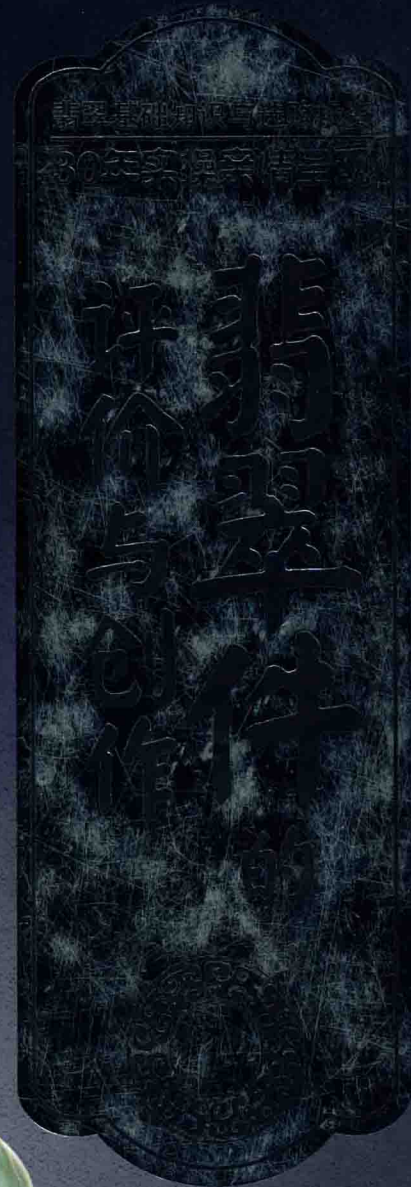




权威
审定

张浚森 刘海鸥 刘瑞 编著

翡翠齐火，络以美玉。
流悬黎之夜光，缀隋珠以为烛。



翡翠基础知识与选购投资
——权威定本——
30年实操亲情呈现

翡翠件的 评价与创作

刘张
海海
瑞瑞
鸥鸥
森森
◎
编著



 吉林科学技术出版社
JILIN SCIENCE & TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (C I P) 数据

翡翠件的评价与创作 / 张浚森, 刘海鸥, 刘瑞编著
— 长春: 吉林科学技术出版社, 2014. 4
ISBN 978-7-5384-7482-4

I. ①翡… II. ①张… ②刘… ③刘… III. ①翡翠—
鉴赏 IV. ①TS933. 21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 041201 号

翡翠件的评价与创作

编 著 张浚森 刘海鸥 刘 瑞
出 版 人 李 梁
责任编辑 杨超然
封面设计 长春市一行平面设计有限公司
制 版 长春市一行平面设计有限公司
摄 影 一行设计 于 通
开 本 880mm × 1230mm 1/16
字 数 240千字
印 张 14
印 数 1—3000册
版 次 2014年5月第1版
印 次 2014年5月第1次印刷

出 版 吉林科学技术出版社
发 行 吉林科学技术出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮 编 130021

发行部电话/传真 0431-85635177 85651759 85651628
85677817 85600611 85670016

储运部电话 0431-86059116

编辑部电话 0431-85659498

网 址 www.jlstp.net

印 刷 沈阳天择彩色广告印刷股份有限公司

书 号 ISBN 978-7-5384-7482-4

定 价 268.00元

如有印装质量问题 可寄出版社调换

版权所有 翻印必究 举报电话: 0431-85659498





权威
审定

张浚森 刘海鸥 刘瑞◎ 编著

翡翠齐火，络以美玉。
流悬黎之夜光，缀隋珠以为烛。



吉林科学技术出版社

翡翠件的 评价与创作权威定本

翡翠基础知识与选购投资



本书由

原地质矿产部 国土资源部 原副部长 蒋承荪

中国科学院地质与地球物理研究所研究员 中国科学院院士 叶万年

推荐并作序

责任编辑 杨超然

封面设计



于通

上架建议 收藏鉴赏

ISBN 978-7-5384-7482-4



9 787538 474824 >

定价：268.00 元

翡翠基础知识与选购投资
——权威定本——
30年实操亲情呈现

翡翠件的 评价与创作

刘张
海海
瑞瑞
鸥鸥
森森
◎
编著



 吉林科学技术出版社
JILIN SCIENCE & TECHNOLOGY PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (C I P) 数据

翡翠件的评价与创作 / 张浚森, 刘海鸥, 刘瑞编著
— 长春: 吉林科学技术出版社, 2014. 4
ISBN 978-7-5384-7482-4

I. ①翡… II. ①张… ②刘… ③刘… III. ①翡翠—
鉴赏 IV. ① TS933. 21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 041201 号

翡翠件的评价与创作

编 著 张浚森 刘海鸥 刘 瑞
出 版 人 李 梁
责任编辑 杨超然
封面设计 长春市一行平面设计有限公司
制 版 长春市一行平面设计有限公司
摄 影 一行设计 于 通
开 本 880mm×1230mm 1/16
字 数 240千字
印 张 14
印 数 1—3000册
版 次 2014年5月第1版
印 次 2014年5月第1次印刷

出 版 吉林科学技术出版社
发 行 吉林科学技术出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮 编 130021

发行部电话/传真 0431-85635177 85651759 85651628
85677817 85600611 85670016

储运部电话 0431-86059116

编辑部电话 0431-85659498

网 址 www.jlstp.net

印 刷 沈阳天择彩色广告印刷股份有限公司

书 号 ISBN 978-7-5384-7482-4

定 价 268.00元

如有印装质量问题 可寄出版社调换

版权所有 翻印必究 举报电话: 0431-85659498



前言

英国科学史专家李士霍夫博士曾说：“不懂得玉，便不懂得中国的文化。在历史长河中，中国人与玉结下了不解之缘，并创造了辉煌优秀的玉文化。翡翠是中国玉文化的重要部分，在中国玉文化的今天并孕育着玉文化灿烂的明天，能折射出中国文化艺术的多彩性和包容性。”

有人说：喜欢就好，玉无价。

喜欢就好。对个人而言，由喜欢到爱好、到购买、到佩戴或收藏，这是顺理成章的。但这个“好”，是建立在个人喜欢的基础上的，是主观的，不是客观的。有些商人就抓住顾客的心理，抓住顾客的喜好，经常说“喜欢就好，玉无价”，趁机要高价，从而获取暴利。这是少数商人的经营手法，而不是玉件的客观定价。玉，特别是翡翠，招人喜欢。你稍一入门，即会被它的色彩、质感、神韵所迷倒。但是其价格是有区间的，不是任意要价的。

时至今日，我们对翡翠的化学成分和矿物组成，翡翠的种、地、水、色，已经有了很多定性甚至定量的科研成果。在翡翠件的定价上还靠一些老话，就很不相称。必须力争将翡翠件的评价、定价建立在客观的、科学的基础上，以保障翡翠行业的健康发展和翡翠市场的繁荣昌盛。

翡翠不同于其他宝石（如：钻石、红宝石等），它是矿物的品质集合体。单个的矿物颗粒很小，但无数个矿物颗粒集合起来很大，重可以是几十克、几百克、几千克，甚至是几吨、几十吨。而且在同一块翡翠上，可以集中红、黄、紫、绿、白等多种颜色。甚至在几十克的一小块翡翠上，可以集中绿、紫两种颜色，或者绿、红、紫三种颜色，或者绿、紫、黄、白四种颜色，或者红、黄、紫、绿、白五种颜色。翡翠原石的上述特点，为翡翠件的创作人员打开了自由创作、恣意驰骋的空间，英雄大有用武之地。

翡翠件的创作空间是广阔的，腾挪的余地也是很大的。为此，我们应当珍惜这一机遇，努力学习，刻苦钻研，拿出更多更好的好作品来。



壹

中国是一个玉的国度，从八千年前开始，华夏祖先便以玉为图腾的载体，与天地沟通。西周《周礼·春秋·大宗伯》记载：“以玉作六器，礼天地四方。以苍璧礼天，以黄琮礼地，以青圭礼东方，以赤璋礼南方，以白琥礼西方，以玄璜礼北方。”历朝历代，美玉不仅是王权富贵的象征，而且是国人各种美好品德的象征。爱玉、嗜玉是深入国人骨髓的基因。

自1985年政府全面开放黄金饰品市场以来，一度曾基本中断的翡翠交易也开始中兴，随着中国经济的快速发展，2007年前后，翡翠交易及其价格达到了一个高潮，但由于盲目炒作、假冒伪劣、泥沙俱下、泡沫破裂，又迅速跌入谷底。对此，人们不禁要问：翡翠究竟是如何定价的？有没有个准？

俗话说：“黄金有价玉无价。”因为黄金标准很简单，以单一的金元素组成，在纯度一定的情况下，其质量就能够决定它的价格。但翡翠则不然，它是矿物集合体，它的颜色各种各样，它的质地千变万化，它的工艺又涉及艺术标准判断和人们的爱好，因而，它的价格评定十分复杂。传统的法则是：水、种、色、地、重、工六字经，其中很多是凭经验，很多用形象词来描绘，如：玻璃地、冰种、糯地、老坑种、地脏、肉粗……这种凭经验、模糊化的做法，显然已经不能适应现行的市场经济。因此，经过几年努力，2008年由国土资源部珠宝玉石首饰管理中心组织编制的《翡翠分级》国家标准，经全国珠宝玉石标准化技术委员会审查通过，于2009年由国家质量监督检验检疫总局、中国国家标准化管理委员会正式批准发布，并于2010年3月1日实施。这是我国首个玉石分级的国家标准，它准确详尽地定义了翡翠，对翡翠的分级不仅有定性的阐述，而且有定量的要求，同时还有一整套客观的、科学的、可操作的检测方法作为保证，从而将几百年来笼罩在翡翠身上的重重迷雾一一廓清。《翡翠分级》国家标准的推出本是一件严谨并对翡翠行业发展起到积极促进作用的好事，然而，在市场上，由于一些翡翠商人对该国家标





准认识不足，并不积极主动学习和运用该国家标准，而是认为这近似一项实验室标准，加以排斥，并坚持自己的一些标准，这为该国家标准的推行增加了难度，也不符合市场发展所需，更是不科学的做法。对于国家标准每个翡翠行业的人士都应该积极推动与执行，让翡翠行业有一个相对标准的衡量标杆，让大家的交易在统一基准之下，以有利于翡翠行业的快速发展，以及快速进入现代化商业轨道中。

张浚森先生在20世纪80年代开始接触珠宝翡翠，主攻珠宝经济、科技情报、对外贸易，探索珠宝的价值分析和价值规律的运用，三十年来，由一个普通的翡翠爱好者，经过不懈努力，逐步成为理论与实践相结合的翡翠收藏家。他认真解读《翡翠分级》国家标准，并结合他熟悉的价值学说，在综合分析、研究后，在本书中提出了一个行之有效的翡翠材质价值评估体系，再结合翡翠件的质量、工艺和历史人文价值，结合市场的价格水平，给出了各类翡翠件的价格框架，从而架起了翡翠市场买卖双方之间的桥梁，使翡翠件的价值、价格评价体系走出了经验化、模糊化的阶段，走向科学、透明、客观、公正的新阶段，使卖方定价有所依据，买方也能心中有数，使翡翠件的价格有个合理的区间，有个准！这将有力地推动翡翠行业的健康发展。这是本书的一个重要贡献。

本书对玉文化、翡翠的识别和创作建议也有不少可取之处，值得一读。

原地质矿产部
国土资源部

原副部长

蒋承崧

癸巳年 六月初九



中国的玉文化发源于新石器时代。“石之美者，玉也！”华夏先人认为美丽的石头可以通天达地，能与神灵对话，通过它可以让天神听到苍生对美好生活的祈求。很多美丽的传说，赋予了美玉吉祥如意的寓意，很多民间故事一直流传至今。

进入阶级社会后，人们相信：“玉入其国则为国之重器，玉入其家则为传世之宝。”因而，战国时期，秦王愿以十五座城池换取和氏璧。他们认为：玉能代表天地四方和人间帝王，是天地宇宙和人间祸福的主宰。在古文字中“玉”和“王”字形完全相同，“玉”字并没有其中的一点，这绝非偶然的巧合，而正是“天地人叁通”与“王”之连贯。

对于现代人来说，玉早已失去了其通神的神秘性和帝王、贵胄佩戴的权力象征，但是玉作为精神文明和物质文明的最佳结合体，还是受到了越来越多群众的喜爱和追求。

翡翠作为玉的一种，它以高的硬度、艳丽的色彩、晶莹剔透的材质，仅几百年时间便迅速占领制高点，成为了玉石之王者，后来居上。

翡翠主要是由硬玉组成的矿物集合体，其组成复杂，色彩和材质丰富多彩、千变万化，其成品尚有大小、质量、工艺的差异，因而，对其综合评价是十分困难的。在经验积累的基础上，传统的法则是：水、种、色、地、重、工六字诀，从这六个方面来逐一评价，其中很多要借重翡翠商人的经验和眼力。随着市场经济的发展，这种经验化的做法，显然是不能适应相当庞大的翡翠市场需要的。

张浚森先生等编著的这本书，根据《翡翠分级》国家标准，并运用其擅长的价值分析方法和运用价值规律，对翡翠的材质进行了综合评价，再结合翡翠件的质量、工艺和历史人文价值，建立了一套客观的翡翠件价值评估体系，而后又结合当前市场典型件的价格水平，匡算出一般翡翠件的价格，使翡翠件的价值、价格不再神秘化、模糊化，从而走向透明化、公开化、群众化，这是本书的创新所在，也是我向读者推荐的主要理由。

本书在玉文化的阐述、翡翠件的检测方面，论述也很系统，对翡翠件的创作建议，也有很多可取之处。总之，这是一本好书，我很高兴为之作此序。

中国科学院地质与地球物理研究所研究员

中国科学院院士

叶大年

癸巳年 六月廿五





作者



光阴似箭，日月如梭。我接触翡翠的加工、贸易已有近三十年了。回顾往事，酸甜苦辣咸五味杂陈。值得庆幸的是：我一直比较理性地对待翡翠件的价值和价格，并从中探索和总结出一些规律性的东西。这些不仅对贸易定价有指导作用，而且对翡翠件的创作也有一定指导意义。

晚年，在亲人、同事和朋友的督促、帮助下，终于将翡翠件的评价和创作建议两章写了出来。考虑到本书的完整性和读者的需要，因而请时任《翡翠界》杂志主编的刘海鸥女士撰写了第一章，专攻矿物学的理学博士刘瑞教授撰写了第二章。

本书之所以能够呈现在读者面前，还借助于东光先生所做的大量文字和图件工作。

蒋承崧先生、叶大年先生为本书作序，对此表示感谢。

北京菜市口百货股份有限公司的领导和有关人员，在样品的选择和图件的加工、处理等方面，对我们给予了大力的支持和帮助，在此表示衷心的感谢！

对出版社、印刷厂的各级领导和各位同志的工作，在此表示感谢。

欢迎读者多提宝贵意见，以便再版时改进。

张俊林

癸巳秋于长春方寸斋



【第一章】

【翡翠前生与今世】

第一节【龙的传人玉的国度】	18
一、神之象征	18
二、权之代言	20
三、德之楷模	21
四、富之代表	22
第二节【从缅甸飞来的“翡翠鸟”】	24
一、翡翠的成因	24
二、翡翠名称的由来	25
三、市场上翡翠九成五来自缅甸	28
第三节【场口——翡翠的门第】	30
一、缅甸的十大名坑	32
二、走出老坑种的误区	38

第四节【翡翠原石交易——公盘与赌石】... 40

- 一、翡翠行业的风向标——公盘..... 41
- 二、赌石..... 47

第五节【翡翠的三大加工基地

——揭阳、平洲、四会】..... 54

- 一、揭阳..... 54
- 二、平洲..... 59
- 三、四会..... 62

Feicui Qiansheng Yu Jinshi



第六节【型格迥异的翡翠终端市场】..... 64

- 一、高端翡翠的百宝箱——北京..... 65
- 二、最为挑剔的“客人”——上海..... 66
- 三、翡翠的天然卖场——云南..... 68

第七节【教你看会翡翠店的“小忽悠”】... 70

- 一、翡翠店都有哪几种类型?..... 71
- 二、买翡翠新老店家混着看..... 72
- 三、旅游景点莫被“老乡”所迷惑..... 73
- 四、灯下观玉高三分..... 73
- 五、翡翠柜台衬底为何非黑即白?..... 74
- 六、翠裂真不影响价值吗?..... 74
- 七、“低折扣”做的是定价艺术..... 75
- 八、网上未必便宜..... 75

第八节【翡翠的欣赏、收藏与保养】..... 76

- 一、翡翠的欣赏..... 76
- 二、翡翠的收藏..... 78
- 三、翡翠的保养..... 82

翡翠鉴赏
FEICUI JIANSHANG
绿色翡翠：色调——绿
样品主体颜色为纯正的绿色，或绿色中带有极轻微的、
稍可觉察的黄、蓝色调。

【第二章】

【翡翠件的识别】

第一节【翡翠的矿物组成】 84

- 一、硬玉 84
- 二、绿辉石 86
- 三、钠铬辉石 86
- 四、角闪石 87
- 五、钠长石 87

第二节【翡翠的种类】 88

- 一、玻璃种 89
- 二、金丝种 90
- 三、冰种 90
- 四、糯种 91
- 五、花青种 91
- 六、油青种 92
- 七、豆种 92
- 八、白地青种 92
- 九、芙蓉种 93
- 十、干青种 93
- 十一、飘兰花种 93
- 十二、马牙种 93
- 十三、紫罗兰种 94
- 十四、墨翠 94
- 十五、红翡 94
- 十六、福禄寿 95
- 十七、黄翡 95
- 十八、双彩翡翠 95



第三节【翡翠的宝石学性质及特征】	96
一、化学成分	96
二、结晶习性与结构	97
三、光学性质	98
四、力学性质	99
第四节【翡翠的肉眼鉴定】	100
一、天然翡翠鉴定	100
二、处理翡翠鉴定	102
三、与翡翠相似玉石的鉴别	104
第五节【翡翠的仪器检测】	110
一、天然翡翠的检测	110
二、“B货”翡翠的检测	113
三、“C货”翡翠的仪器检测	114

翡翠鉴赏
FEICUI JIANSHANG
绿色翡翠：色调——绿（微黄）
反射光下呈浓绿色，颜色浓艳饱满，
透射光下呈鲜艳绿色。





【第三章】

【翡翠件的评价】

第一节【翡翠件评价的重要性】 118

第二节【翡翠件的价值】 124

一、材质的价值分析 124

二、翡翠件整体的价值分析 140

三、翡翠件的历史人文价值 145

第三节【首饰件的价格】 152